

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Ispicani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruciți v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Septembrie st. v.

— cu prețurile din capul foii —

invită

Administrațiunea diarului „TRIBUNA”.

Îndemn la muncă.

Făcând un studiu amănunțit asupra situației Maghiarilor din Ardeal, „Egyet-értés” arăta mai dălele trecute decadența atât morală, cât și economică a lor. Ear' ca conlusie firească, noi spuneam că așa fiind, nu numai că nu 'i-se cuvine acestei minorități conducerea țerii, dar' este un atentat asupra celorlaltele naționalități chipul artificial cu care se mai întreține viața politică, socială și culturală a acestor Maghiari, care fără budgetul statului n'ar însemna nimic pe pământul acestei țeri.

Vine acum Beksics Gusztáv, unul din frunțașii presei maghiare și într'un lung articol de fond, publicat în „Nemzet” dela 13 Septembrie n. vrea să dovedească contrarul. Și anume: că Ungurii din Ardeal sânt elementul cel mai patriotic din neamul faimos al lui Árpád, că secolii de-arindul aici a găsit adăpost naționalismul maghiar, în Ungaria prigonit de către Nemți, — cu un cuvânt că Ungurii ardeleni cu drept cuvânt merită poziția lor actuală.

Este însă o dosă mare de perfidie în articolul lui „Nemzet”. Autorul vrea să spriginească teoria sa nu numai pe calitățile superioare de tot felul ce le-ar avé Maghiarii din Ardeal, dar' mai ales pe neputința, sărăcia, calitățile sufletesco inferioare și lipsa a ori-cărui drept istoric al Românilor din Ardeal.

Așa, că în loc de o discuțiune științifică serioasă, basată pe date statistice și constatări netăgăduite etnografice — cum 'i-ar sedé bine unui diarist de frunte — Beksics ne face un proces politic, mai ales un proces de intențiuni.

Punctul de plecare al diaristului guvernamental este că: „Șovinismul românesc prin manifestările lor au dat de grije șovinismului maghiar”.

Împărechează deci o scornitură — că noi Români am fi șoviniști — cu

un adevăr: că șovinismul maghiar s'au pus pe griji! Pe sine și pe întreaga presă guvernamentală, se înțelege, nu se socotesc între șoviniști!

Ear' de aici încolo dă înainte pe această coardă: să dovedească șovinismul Românilor și liberalismul, toleranța, ne mai vedută aiurea, a guvernului maghiar.

Nimic mai ușor ca aceasta. N'au decât să scrie, și Maghiarii cred, se jură că-i așa, că întreg poporul românesc se închină cu plăcere dreptei politici maghiare, numai că-l agită:

„Acele existențe catilinare, pe care dorința de a juca rol nu-i lasă în pace, ori a căror pâne este să deștepte sentimente naționale deosebite în Români...”

„Acei pușini la număr, din fericire, și fără capacitate, dar' cu aspirațiuni mari, care urăsc patria lor și care vor să învețe și pe alții să 'i urască patria.”

„Cei care ne falsifică istoria prin scris și graiu viu, ne acasă de tiranie...”

„Cer, pe basă românească, autonomie separată pentru Ardeal...”

Unde dai, și unde crapă?! În loc de a dovedi că Ungurii ardeleni sânt un popor capabil din toate punctele de vedere, Beksics se mărginesce a afirma numai aceasta. În loc de a dovedi că noi Români sântem un popor incult, politicesc neocpt, vorbesce el însuși totmai despre acele dorințe ale noastre, care arată capacitatea și înțelegera noastră politică, căci de sigur că tendența noastră de a ne scăpa de supremația maghiară, și a ne asigura, prin restabilirea autonomiei Ardealului, viitorul, nu ne poate servi decât spre laudă.

E ridicolă motivarea lui „Nemzet”: în trecut am fost un popor de iobagi, n'am avut nici un drept, abia că religia ni-a fost tolerată, — deci nici în prezent n'avem dreptul să ne afirmăm.

Dar' unde se serie, că cineva n'are drept să se afirme decât în virtutea diplomelor din trecut?

Faptul că vrem să ne afirmăm și că ne afirmăm este el singur cel mai sacru drept pentru a cere partea noastră în organizația țerii, care prin noi trăește!

Dacă în trecut am fost supuși ear' Ungurii stăpâni, aceasta nu e un motiv să fie și acum și de aici încolo așa! În virtutea căru principiu politic și uman guvernamentalii maghiari mai susțin legile feudale, su-

venir al unei epoci rușinoase, de care toate popoarele culte amintesc roșind?!

Unde, în legile acestei țeri, este scris, și dacă ar fi scris, fire-ar oare cu dreptate, că dintre Români patrioți sânt numai aceia, căror Ungurii le dau diploma patriotismului? că toți acei bărbați cu inimă ai noștri, care luminează și însuflețesc poporul, îi arată idealul național și viitorul ce trebuie să ni-l croim, — sânt trădători de patrie?

Dar' în chipul acesta Ungurii pot să ne declare pe toți trădători de patrie, spune chiar, că sântem mai multe mii... Față cu toți acestia „Nemzet” crede, că „aplicând cu severitate mâna răsunătoare a legii”, o să fie bine, o să se afirme capacitatea de a stăpâni a Maghiarilor din Ardeal?...

De altfel de prisos ori-ce discuție cu presa maghiară, Ear' dacă este ceva interesant în articolul lui Beksics, sânt numai acele părți, care arată tendințele guvernului actual față cu naționalitățile, pasagele în care se arată nu numai un șovinism și intoleranță dintre cele mai condamnabile, dar' se învederează fără doar' și poate, că și pentru viitor altă preocupare își fac Ungurii, decât cum să nimicească tot ce nu-i maghiar.

Astfel despre școalele secundare române „Nemzet” serie:

„Ba se menține, în favorul lor, o anomalie ne mai audită: au școale secundare cu limba maternă, care în adevăr amenință unitatea culturală a poporului maghiar...”

Și cu toate acestea mai serie:

„Chiar dacă li-s'ar da însă autonomie, și astfel s'ar realiza idealul agitatorilor, nici în privazul acestei autonomii, nu Români ar deveni factorii principali, conducători...”

Cum? Mai sus dăce că prin inteligența ce ese din școalele secundare române se periclitează unitatea culturală a statului maghiar, și apoi — pentru a găsi pretext de a ne abate dela autonomie — dăceți că nu am pute deveni nici atunci factori conducători!

Ian să încercăm!

Ear' la urmă dăce:

„Lasă, când cultura maghiară va fi atât de tare, că altă cultură nu-i va mai sta împotrivă în statul maghiar, aspirațiunile naționale, agitațiile daco-române ale Raților și Lucacilor vor fi efemere!”

Nu vor mai îngriji pe Maghiari!...

Ear' ca această epocă să urmeze cât mai grabnic, jos cu tot ce nu

este maghiar, foc și sabie împotriva a tot ce nu poartă pecetea maghiară...

Aceasta-i conlusia articolului din „Nemzet”.

Nu sânt decât patru zile, de când „Magyar Hirlop” seria: „Așa vrem, așa facem, nu negociem cu voi Români, deoarece ce în țeara aceasta noi sântem stăpâni!”

Ce ne rămâne de făcut în fața tendențelor maghiare?

Să ne punem pe lucru, dar' cu bărbăția toată!...

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 3 Septembrie st. v.

Din dieta Bucovinei.

Se telegrafează din Cernăuți: În ședința dela 13 l. c. a dietei bucovinene a propus deputatul Kochanowski, primarul Cernăuților, să se pună ca primul punct al ordinii de zi verificarea alegerilor. Capitanul țerii Lupul a declarat, că nu va pune propunerea la vot, după-ce regulamentul dă căpitanului dreptul discreționar de a statori ordinea de zi. Vicecapitanul Dr. Rott cere cuvântul, dar' nu-l capătă. Deputatul Mustatza începe prima cetire a proiectului comitetului țerii, ear' deputații germani-liberali, poloni și ruteni părăsesc sala.

Din Boemia.

Clubul Cehilor-tineri a ales pe membrii sei deputații Herold, Engel și I. Gregr, ca să se pună în conțelegere cu presiștii clubului Cehilor-bătrâni și al marilor proprietari și să-i întrebe dacă sânt dispuși a primi propunerea Cehilor-tineri de a trimite împăratului o adresă din dieta Boemiei! Dacă acestia vor primi, Cehii-tineri promit că în privința forme și a conținutului adresei vor ține cont de dorințele Cehilor-bătrâni și ale marilor proprietari. După ședința de alaltăieri a dietei președintele clubului Cehilor-tineri a prezentat presiștilor celorlaltele două cluburi amintite în scris propunerile partidului seu, cu recercarea ca să-i designeze bărbați de încredere pentru a începe pertractările.

Budapesta și revoluționarul Kossuth.

Opoziția maghiară a început o acțiune pentru-ca „toată țeara” să cadă la picioarele bătrânului revoluționar și ale „guvernului” Ungariei. Guvernul, strins de mai sus, se face ca-și-când ar voi să se opună acestui curent șovinist pentru a nu compromite cu deservire așa numita sa „lealitate”. Astfel a sciut să împedecă ca în unele orașe ovreesce-maghiare Kossuth să nu fie ales „cetățean de onoare”. Dar' și capitala Budapesta a rîvnit după o asemenea „cinste” și Ovreur Preyer a făcut o propunere, că Kossuth să devină cetățean de onoare a noiei „residențe” și ea să-i trimită o adresă de felicitare. Foile guvernamentale din Budapesta, ce ne sosesc astăzi, se pronunță în contra acelei propuneri.

Dău în următoarele în traducere fidelă propunerea lui Preyer.

Propunere urgentă

representanței municipiului capitalei și reședinței Budapesta, pentru ședința ordinară dela 14 Septembrie n.

La 19 Septembrie c. Kossuth Lajos își serbează împlinirea virstei de 90 ani.

Țeara întregă se pregătește să serbeze această zi, — națiunea întreagă, care în bătrânul cetățean al patriei noastre onorează pe regeneratorul Ungariei, pe creatorul libertății constituționale, pe apostolul celei mai nobile iubiri de țeară.

Kossuth Lajos a făcut din Ungaria o națiune, din Budapesta o capitală.

Chiar dacă Budapesta n'ar fi centrul țerii care trebuie să simtă îndoit toate bătăile de inimă patriotice; dacă capitala noastră n'ar fi chemată să dea exemplu de patriotism și cultivare a obiceiurilor și idealurilor noastre strămoșești din naintea cărei datorii nu s'a abătut nici-odată — și atunci grațitudinea și venerațiunea negreșit trebuie să-i amintească pe bărbatul:

care a făcut ca dreptul de reprezentare al poporului să se etindă și asupra cetăților lib. regesci; care a fost primul reprezentant poporal al orașului Pesta;

care a făcut din Budapesta sediu al adunării poporului și pe cine poporul acestui oraș 'l-a iubit cu atâta căldură, 'l-a slăvit atât de mult în zilele grele prin care a trecut patria.

De sigur că poporația capitalei noastre și reprezentanța municipală n'a slăbit în aceste sentimente; pentru-că poporul, care nu-'i arată grațitudine și venerație pentru oamenii sei mari, acela ori că n'are simț pentru tre-

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Arta de a trăi.

De

Samuel Smiles.

(După traducerea germană de Dr. Moritz Busch.)

Arta de a trăi merită un loc între artele frumoase. Ca și literatura ea se poate număra între studiile umanitare. Ea este arta a sustrage din viață cele mai mari plăceri și prin aceea a ajunge la cele mai înalte rezultate.

Spre a trăi fericit, avem trebuință de un grad mai înalt al artei. Ca și pictura și poesia, arta de a trăi provine mai cu seamă dela natură, însă ori-care o poate cultiva și desvolta. Ea se poate promova prin părinți și învățători, și perfecționa prin sigura îngrijire. Fără inteligență ea nu poate exista.

Fericirea nu e ca un mare și frumos, neobișnuit și rar giuvaer, ca toată căutarea după el să fie zadarnică, ca toate încordările spre a-l dobândi să fie fără speranță, ci consistă dintr'un șir de giuvaere mai mici, care grupate și arangiate formează un întreg plăcut și atrăgător. Fericirea consistă în plăcerea micilor bucurii împărsiate peste cărarea vieții, pe care noi ușor le trecem cu vederea, căutând zelos după plăceri mari și irititoare, și 'și găsesc bucuria în exercitarea datorităelor obișnuite, care se împlinesc fidel și onorabil.

În viața reală ni-se prezintă arta de a trăi prin numeroase exemple. Să luăm doi oameni cu mijloace egale, dintre care unul

cunoaște arta de a trăi, celalalt nu. Unul are ochiul privitor și spirit inteligent. Natura îi este lui întotdeauna nouă și plină de frumusețe. El poate trăi în prezent, și 'și revocace cele trecute și se gaste mai de timpuriu din splendoarea viitorului. Pentru el viața are o adâncă însemnătate și pretinde împlinirea de datorințe, care îndestulându-i conștiința sânt pline de bucurii. El însuși se direge, influențează asupra veacului seu, ajută la ridicarea claselor apăsate și este activ la toată lucrarea bună. Mâna lui nici-odată nu ostenește, spiritul lui nici-odă nu obosese. El petrece viața cu bucurie și ajută altora spre a se bucura de ea. Inteligența sa tot mai departe extindătoare, dănuie îi dă nouă cunoștințe despre oameni și lucruri. El se desparte de viață plin de onoare și binecuvântare, și cel mai mare monument al seu sânt faptele bune, care le-a isprăvit și exemplul binefăcător, pe care 'l-a dat deaproapei seu.

Comparativ cu acesta, celalalt află puțină plăcere în viață. El abia a ajuns maturitatea și deja s'a și saturat de bucuriile existenței sale. Banii fac pentru el tot ce se poate, și totuși viața îi vine deșartă și fără bucurii. Voiagiurile nu-i folosesc nimic, fiindcă istoria pentru el n'are nici o însemnătate. El are pasiune numai pentru înșelăciunile cărcmarilor și a servitorilor, și de neplăcerile ce le are, când îndesuit în trăsura zile întregi, călătorește printre dealuri mari între țărani și oi. Galerii de tablouri îl plictisesc și el numai pentru aceea le privește, pentru că alții o fac aceasta. Aceste plăceri curând se prefac în disgiust, și el se timpește.

Când devine bătrân, petrecând de-arindul toate desfrânările moderne, și nimic nu mai există ce 'l-ar delecta, atunci viața îi devine ca o masoradă, în care vede numai mizeria, fătărnici și lingușitori. Măcar că de viață nu are nici o plăcere, totuși îl înspăimântă cugetul să o părăsească. În fine cade cortina.

Pe lângă toată avuția sa, viața pentru el a fost o neispravă; pentru-că arta de a trăi n'a priceput-o, fără care nu ne putem bucura de viață.

Nu avuția este ce dă vieții adevărată direcțiune, ci meditația, plăcerea pentru ceva, gustul și educațiunea. Înainte de toate sânt ochiul privitor și inima simțitoare — ele sânt neîncungînat de lipă. Avem acestea, atunci soartea cea mai modestă poate fi binecuvântată. Truda și munca pot sta în legătură cu cugetele cele mai înalte și gustul cel mai curat.

Pe calea aceasta, soartea lucrătorilor se poate ridica și nobilita. Montaigne observă că „aplicarea filosofiei morale asupra unei vieți joșnice și neînsemnate suferă ca și la cea mai strălucită. Fiecare poartă în sine întreg arangiamental ființei omenești”.

Chiar în privința tenei materiale gustul bun în adevăr este un bun econom și fomulțor al îndestulării. Abia am pășit pe trepte spre ușa amicalui nostru, și îndată și putem descoperi ce gust există în casa sa. A-i domnesce o fință curată, de treabă, bine ajustată și încântătoare, de care ne vedem cuprinsi de o neclarificabilă și neexplicabilă bucurie. În fereastră stă o floare, sau pe

părete o agățată o icoană, care arată, că aici există gust, o pasere cântă în fereastră, cărțile sânt puse la locul destinat, și mobilierul deși de un soiul simplu, este practic, curat și ținut și poate chiar gustos.

Arta de a trăi se extinde asupra tuturor relațiunilor economice de casă. Ea alege nutremit sănătoș și 'l ofere cu gust; nu domnesce nici o îmbelșugare, cartea de bucate poate fi foarte modestă, însă mâncarea are gust bun, tot este curat și elegant, apa spumegă în pahar așa, încât noi nu poftim mâncări mai bune și beuturi irititoare.

Să privim într'altă casă și vom vedea multă îmbelșugare, dar' fără gust și fără rind, Luxul este mai mare, și tot nu ne simțim aci acasă. Atmosfera se pare a fi neprimicioasă. Cărți, pălării, cărpe și ciorapi, care sânt a se cărpi, sânt împrăsciate, două sau trei scaune sânt încărcate cu marfă cumpărată. Odăile sânt în disordine ținute. Tot una, căți bani s'au întrebuințat, treaba nu se face bună. Lipsese gustul; pentru că conducătoarea căsnicieii n'a învățat arta de a trăi.

Tot acest contrast îl vedem în viața locuitorilor colibilor sărace. Soartea sărăciei se îndulesce prin gust. Ea alege ținutul cel mai sănătoș și deschis, unde aerul este sănătoș și stradele curate. La cea dintăiu ochire putem deduce, după treptele curate de dinaintea ușii și după geamurile nepătate, prin care poate privesc rose și geranii înfloritoare, că proprietarul casei, cât de sărac este, pricepe pe cât se poate a-și îmbunătăți soartea. Cum de diferită 'este această locuință de colibele rău arangiate pe altundeva, unde copii murdari

se joacă în rigole, femeile negligeante se rădăim de stîlpul ușii și unde tot satul pare a fi pătruns de un aer de sărăcie nădușitoare și supărătoare. Și tot poate ca venitul săptămânal în cealaltă economie nu va fi mai mare, ba chiar mai mic ca în aceasta.

Cum vine, ca dintre doi oameni, care lucră tot pe acel teren sau într'acea lucrătoare, că unul este vesel ca o ciocărie, întotdeauna bine îmbrăcat și curat, decum fi permite ocupațiunea, ca în dimineața Duminecii să ese în cel mai bun îmbrăcămēt, spre a merge cu familia la biserică, că nici-odată nu-i fără nici un penny (cel mai mic ban de argint în Anglia) în buzunar și afară de aceea are ceva și în casa de păstrare, că mai departe este un cetitor de cărți și abonent la o gazetă și afară de aceea mai ține și o foaie săptămânală spre lectură pentru familia sa, pe când celalalt la o plată săptămânală egală sau mai mare se duce de dimineață la lucru posomorit și trist, întotdeauna murmură și bombănesce, e rău îmbrăcat și încălțat, în Dumineci afară de casă nu e de vedut mai înainte, decât cătră ameați, când apare în cămașe cu obrazul nepălat și pērlul nepeptat, cu ochii încremeniți și crunți, lăsându-'i copii să alerge fără nici o supraveghiere prin șanțuri, și întotdeauna stă numai pe lângă cel din urmă denar al seu, afară de presarea Duminecii, când are a plăti un șir lung de datorii — nu aparține nici unui club, n'a economisat nimic, ci trăește curat numai dela mână la gură, nu cetește nimic, nu cugetă nimic, ci numai se trudește, bea, mănâncă și doarme, — cum vine

cutul seu, ori că nu nutrește speranțe pentru viitor.

Poporația acestei capitale își va aduce și ea aminte de ziua născerii lui Kossuth Lajos, pe care prona cerească l-a daruit cu viață atât de lungă și l-a ridicat între acoi puțini la număr, pe care ne este dat să-l vedem în viață după ce a lucrat jumătate secol la înălțarea, pe baze moderne, a patriei noastre!

Am onoarea a propune deci: *onorata adunare ordinară să aleagă cetățean de onoare al capitalei Budapesta pe Kossuth Lajos*; să trimită o adresă de felicitare să intervină pe lângă consiliul tehnic al capitalei ca strada Kerepesz din desp. VIII. să se numească după numele lui Kossuth Lajos.

Budapesta, 13 Sept. 1892.

Propunător: Dr. Preyer Hugo,
membru al repr. capitalei.

Astăzi-noapte biroul de corespondență ni-a trimis următoarea depeșă telegrafică despre decursul și rezultatul ședinței reprezentanței budapestane:

Budapesta, 14 Septembrie nou. Adunarea generală a comitetului municipal al capitalei s'a întrunit pentru discuțiunea propunerii reprezentantului Preyer cu privire la sârbarea lui Kossuth cu ocaziunea a 90-cia aniversării a zilei de naștere. Sala e îndesuită. Tot așa și galeriile. Președintele pune întrebarea, dacă adunarea voește să discute propunerea. Adunarea se pronunță cu 100 contra, 68 pentru discuțiune. Preyer ia cuvântul, pledând pentru propunerea sa. Însoțit de un tumult teribil Merő vorbește în contra. Hellfy și Rozsavölgy pentru. Președintele se pronunță sub mare neliniște în contra. Kass vorbește pentru. La votare propunerea s'a primit cu 120, contra 40. Resultatul a fost primit cu strigăte sgomotoase de „Egyen!” și cu aplauze. Pe galerii se cântă cântecul lui Kossuth. Pe stradă studenții adunați au aclamat cu furtunoase ovațiuni rezultatul și s'au îndepărtat cântând cântecul lui Kossuth.

Intorcându-se dela manevre Monarhul nostru, pe care Kossuth nici astăzi nu-l recunoaște de Domnitorul legitim al Ungariei, tocmai pe atunci trecea prin Budapesta spre Viena, când răsunau stradele capitalei maghiare de buieretele manifestanților pentru noul cetățean „de onoare”.

Intrigi rusesi in Orient.

Se știe că guvernul rusesc a declarat de false actele publicate de guvernul bulgăresc după procesul omoritorilor lui Belceff. În fața acestei desminții, căreia puțini îi vor da credință, publică „Kölnische Zeitung” o mulțime de detalii despre unelirile diplomației rusesi în Orient. Extragem din articolul foii germane următoarele:

Activitatea diplomatică a agenților supuși „departamentului asiatic” se desvoltă cu deosebire în Constantinopol, Sofia, Belgrad, București și Iași, prin urmare

dar, ca între amândoi oamenii să domnească o așa curioasă diferență?

Simplu din motivul, că unul posedă rațiunea și arta de a trage din viață bucurie și fericire, spre a se face pe sine și pe cei din jurul său fericiti, pe când celalalt nu și-a cultivat mintea și nu pricepe absolut din arta a se feri pe sine sau familia sa. La unul viața e o scenă a iubirii, ajutorinței și consilierii, a înfrizării, precugetării și a calculării, a judecării, a faptei și a împlinirii de datorințe; la celalalt este numai o adevărată vânătoare după mănecare și beutură, la datorințe nu cugetă, precugetarea-i isgonită, nici-odată nu vine măcar pentru un moment la o înțeleaptă meditare asupra viitorului. Dar' se aruncăm o privire la urmări. Acela e stimat de către conlucrătorii săi și iubit de familia sa, el este un exemplu de bună afare și binefacere în privința tuturor care sînt în sfera influenței sale, pe când celalalt este neprejudicios și ticălos, după-cum îi permite natura; oamenii buni îi fac cale, familia își înfricoșează, când aude sgomotul pașilor săi, soția poate că tremură la apropierea sa, el moare, fără a lăsa după sine oare-care compătimire, cu excepțiune poate în familia sa, pe care o lasă după sine, sperând la susținerea lor prin îndurări publice sau prin elemosină împărțită de către supraveghietori. Din aceste motive este pentru fiecare de valoare, a studia importanta artă, cum am trăit fericiti. Prin aceasta și cel mai sărac om poate trage din viață o sumă mai mare de bucurii și îndestulări.

Lumea nu trebuie să fie „vale de lacrimi”, dacă noi singuri nu voim, ca să fie. Noi avem în măsură mare putere asupra pro-

in centre politice relativ mici. Astfel machinațiunile făcute aici ani de-arindul dela o vreme trebuie să fie vădute de toți oamenii experți într-ale politice. În giurul reprezentanților rusesi se formează aici un cerc social, care diferă în mod foarte drastic de societatea celorlalți diplomați. Oamenii suspecți, care la alte legațiuni nici nu sînt primiți, stau cu reprezentanții rusesi pe picior mai mult sau mai puțin confident și sînt mereu gata să ducă mai departe parolele date de acestia.

În casele reprezentanților rusesi se țes tot felul de intrigi, în care joacă rol și sexul frumos, parte spionând, parte câștigând oameni, care altcum nu se pot câștiga. Astfel legațiunea rusească formează în Orient demult centrul unui aparat lătit de agitație, compus din oameni scăpătați și din elemente revoluționare și destinat să se mestece în viața popoarelor respective conform scopurilor politice rusesi.

Nervus rerum în toate aceste sînt banii.

În ultimele luni ale anului 1887 a escomptat de Hitrovo, tipul cel mai perfect al diplomației rusesi, la diferiți bancheri bucureșteni, cu deosebire de Gheorghevi și Orsoveloni, o mulțime de cambii ale departamentului asiatic, în sumă de peste 500.000 fl. În același timp a primit consulatul rusesc din Iași pe rînd peste 350.000 fr. Astfel de sume nu pot rămâne neobservate în aceste orașe. Scurt s'a constatat ceea-ce unui diplomați au și raportat guvernelor lor, că sumele de care a dispus dl Hitrovo în timpul acela au trecut peste un milion. Efectele acelui potop de ruble s'a și simțit. Aparatul de agitație, care se extindea nu numai peste România, ci și peste Bulgaria și întreaga Peninsula-Balcenică, s'a pus pe activitate febrilă. Oamenii scăpătați și fără nici o avere trăiau pe picior mare, ear' unelirile lor sîmneau de minune cu atitudine și vorbele stăpânului lor Hitrovo.

În România agitațiile antindiană erau mai mari ca ori-cînd. Regele, Brătianu și politica lui externă erau aspru atacați. În capitală s'au făcut turburări cu bande plătite. S'a pus la cale o revoltă de țărani prin agenți rusesi dovediți. Totodată s'au tors și în Bulgaria firele, care au dus la revolta lui Panita. Emigranții bulgari s'au adunat din nou în Sârbia și România și așteptau cu speranțe improprietate răsturnarea ordinii în Bulgaria. Reptul său politic pentru Bulgaria l'a formulat Hitrovo astfel: „Ei pușcă astăzi și mîne vor fi ei împușcați! altcum nu li-se va lăsa decât ceea-ce merită.” Așa dicînd clasici este următoarea mărturisire alui Hitrovo, făcută colegului său francez Coutouly: „Nu înțeleg scrupulii diplomației din zilele noastre. Este o nenorocire că diplomații de astăzi nu au mîna liberă, ca în secolul XV., când toate erau iertate, pumnal și otravă. Bani, căci fără bani nu se poate face nimica, sînt în adevăr o grijă, care nici când nu am avut. Eu merg oblu înainte. Când trebuiesc bani, îi cheltuesc, ori îi am ori nu. Ear' dacă guvernul se lăpădă de tine și nu voește să plătească, atunci îți dai un glonț. Cel puțin nu te-ai oprit în calea jumătate.”

Aceste vederi, care sînt mai mult sau mai puțin în consonanță cu faptele și originalitatea predării lor sincere l-au uimit în călă pe dl Coutouly, care nu s'a putut reține a nu le comunica cât se poate de fidel și priului nostru destin. În tot cazul spiritul nostru este proprietatea noastră, noi putem aci nobilita cugete fericitoare, noi putem regula și predomi în extindere considerabilă temperamentele și inclinațiunile noastre, noi ne putem singuri educa și a lăsa se vedă partea cea mai bună a ființei noastre, ce — la cei mai mulți oameni este iertat a sta într-un somn adînc; noi putem ceti cărți bune, a nutri cugete curate și a duce o viață plină de pace, cumpănare și virtute, așa că ne putem câștiga stima oamenilor buni și urmărilor nostri le lăsam un exemplu evlavios și binecuvîntat.

Artă de a trăi se arată mai bine în căsnicie. Cea dintîiu condițiune a unei căsnicii fericite, unde influențele cele bune precumpănesc pe cele rele, e confortul. Unde se găsesc griji roditoare, mustrări, necurătenie, neglijență și mîndrie, acolo pentru bărbat și femeie poate fi puțin confort.

Soful care toată ziua a lucrat, așteaptă o recompensă pentru truda sa. Liricul cel mai mic, ce l'ar pute face femeia pentru dînsul, este ca să-i orneze casa să i-o facă frumoasă și curată, pentru seară când voește să vină acasă. Aceea este gospodăria cea mai adevărată, cea mai bună fiinere de casă, cea mai deamănă conducere a economiei, unde femeia face căsnicia așa de amicală și plăcută, încât apropiindu-se bărbatul de casă, îi vine să cugete, că ar intra într-un sanctuar, și că aflându-se odată înăuntru nici o putere atractivă a vre-unei berării n'ar fi în stare a-l trage afară.

Trad. rom. de Iulian Iovescu.

(Va urma).

altora, și astfel au ajuns în raporturile diplomaților bine informați.

În afacerea documentelor publicate de Sambuloff, se mai trimite din Sofia următoarea telegramă:

Iakobsohn, faimosul agent al lui Hitrovo, a scris diarului „Scoboda”, că susține tot ce a comunicat guvernului bulgar. Mai departe a declarat, că încă la 1890 guvernul român a scuit de acele documente, care se află la Rasciuc. Prefectul poliției din București a rugat pe agentul bulgar Todoretov să-i permită a trimite pe cineva, ca să iee o copie a documentelor. Todoretov a refuzat, dar' mulțumită indolenței și lenei funcționarilor rusesi din ministerul de externe documentele au fost trimise direct lui Stambuloff.

Mai departe spune Iakobsohn, că în 1890 a trimis consilierul rusesc de stat Roscovski pe agentul Landeisen la București sub numele fals de Lati, ca să fabrice bombe pentru Bulgaria. Poliția rusească a aflat lucrul și Landeisen a fost expulsat. Landeisen este anarchist și nihilist și a fabricat și bombele dela Paris.

Correspondența din Viena.

Viena, 11 Septembrie n. 1892.

(Cestiunea română. Alegerea complementară de deputat în consiliul imperial în cercul 1. din Viena. — Deschiderea dietelor provinciale.) Deși trimiterea deputației române la Viena nu și-a ajuns scopul principal, deși prezența în masă a aducătorilor gravamenelor românești în Viena nu a avut încă nici un rezultat palpabil, și deși Maghiarii încă nu tradează nici o aplicare de a-i abandona despotismul lor arrogant și să dea Ungariei binecuvîntările unui principiu drept de guvernare, o urmărire bună tot a avut prezentarea Memorandului la Împăratul; anume aceea că o parte mare a presei se ocupă permanent cu cestiunea română, și astfel atrage asupra acestei cestiuni atenția cercurilor mai largi. Ori-cât de puțin recunoșcători pot Români în altcum presei din Cisleithania, care cochetează cu Maghiarii, pentru această atențiune, prin articolii de colorit tendențios maghiarofil ai presei ovresci din Austria, organul partidului antisemit, al partidului poporal-creștinesc, „Deutsches Volksblatt”, capătă ne-fotrerupt privilegiu de a lua poziție hotărîită în cestiunea română și a respinge cu energie minciunile celorlalte foi. Cu deosebire articolii oficioșului „Presse”, în care mereu este observat punctul de vedere al pretinsului partid românesc „moderat” și este luată în așărare, sub masca obiectivității, despotismul maghiar, provoacă neinterupt la apărare, căci atacurile brutale și pe față ale celorlalte foi sînt cu mult mai puțin periculoase, ca frasca atât de conciliante la sunet ale lui „Presse”, care sînt cu deservire propriei a produce vederi eronate în publicul care nu este capabil a judeca singur.

Astfel d. p. seicea, că „junimea academică română” a universității din Cluj ar fi răspuns cu un „Protest” la Replica studenților români, a fost în stare să producă îndoeli și neîncredere chiar și în mulți care au cetit Replica. De aceea a fost sigur, imbucurător în interesul adevăruții, că „Deutsches Volksblatt” a declarat acest pretins „Protest” de o șarlatanie înscenată de domnul Moldovan Gergely cu ajutorul a doi studenți. Cîteva zile după aceea „Presse” s'a vădut silit a publica o rectificare a studenților români din Graz, în care „Protestul asemenea” a fost declarat de înșelăciune bătărănă. Afară de foile din Viena a luat altcum în timpul din urmă poziție în cestiunea naționalităților din Ungaria și „Politik”, organul din Praga al partidului Cehilor-bătrîni, într-un articol, care este deja cunoscut cetitorilor „Tribunei”. Ceea-ce „Politik” spune despre raporturile ungare este foarte remarcabil, cu deosebire ar merita să fie înmăbrățat și urmat sfatul, ca toate națiunile nemaghiare să se înțeleagă asupra unui plan comun de operațiune. Durer, ceeaaltă parte a articolului este plină de ură neîmărmurită contra Germanilor, cărora cu deservire se nedreptul li-se atribuie aici rolul ce îl duc Maghiarii în Ungaria. Ei bine, între Germani și Maghiari tot est: deosebire. Maghiarii sînt în privința națională ceea-ce se numesc în geologie stîncă erratică, o masă izolată, fără nici o legătură în afară. Ear' Germanii din Austria sînt purtătorii recunoșcuți ai culturii în Cisleithania, și afară de aceea cu mii de legături legați de ceilalți Germani. Așadar precum am dîs, până la această răstăcere tendențioasă și articolul lui „Politik” poate fi privit de un sprigin imbucurător al națiunilor nemaghiare din Ungaria.

Alegerea complementară pentru mandatul de deputat în consiliul imperial, devenit vacant prin moartea fostului ministru de justiție în așa numitul „Bürgerministerium”,

Dr. Eduard Herbs, a fost scrisă pentru 10 Octomvrie. Până acuma este cunoscut numai numele unui candidat, al lui Dr. Kronawetter, care nu demult a fost făcut excursiunea pe teritor unguresc, ca să serbeze „libertatea” ungurească, dar' cu acest prilegiu a fost destul de nepoliticos primit de autoritățile unguresci. Dr. Kronawetter este un exemplu de rară lipsă de principiu. Mai înainte adversar înverșunat al partidului „german-liberal”, a fost cu cea mai mare vehemență atacat și persecutat de presa ovrească. Când a vădut, că crescerea mișcării antisemite micșorează tot mai mult șirurile partidului său, s'a lăpădat solemn de creșul său politic de mai înainte și s'a făcut adorator insuflețit al „liberalismului” (după mustră maghiară) și admirator al Ovreilor.

Plata nu a lipsit. La alegerile generale pentru consiliul imperial din primăvara trecută Kronawetter a cădut nu mai puțin decît în trei cereuri electorale, în care a candidat. Ca recompensă pentru această triplă derută se bucură Kronawetter astăzi de sprigin acestei rase, care mai înainte l'a atacat cu turbare, și pretinsul „democrat” candidează în primul cerc al Vienei, în care reprezentanții marelui capital sînt normativi. Și acesta se numește „caracter”!

Dietele tuturor provinciilor austriace au fost deschise la 9 Septembrie. Sesiunea, care va ține până la 1 Octomvrie, ziua intrării delegațiunilor în Budapesta, va fi umplută cu rezolvarea afacerilor curente mai urgente. Nmai dietele din Boemia și Tirol reclamă în respect politic interes mai mare. În dieta Boemiei va fi ear' continuată cu mare exacerbație lupta națională între Germani și Cehi, ear' în Tirol dieta a fost suspendată în urma politice de abstenență a deputaților italieni, care cer autonomia administrativă a teritoriului de limbă italiană. Până după alegerile complementare, din care se resulte numărul de deputați, capabil de a lua hotărîri, dieta aceasta rămîne suspendată. Se vede că cestiunile naționale sînt acele care dau vieții politice din Cis- și Transleithania nota caracteristică.

Spicuri prin diarele maghiare.

Seriind într'un articol de fond asupra cestiunii române, „Kolozavár” de ieri află cel mai mare pericol pentru Maghiari în împregiurarea, că „agitatori valahi” încep din ce în ce să pătrundă tot mai mult în „poporul valah, blînd și mulțumit”, pe care în chipul acesta îl strică.

Organul guvernamental strigă după „măsuri imediate”, căci altfel cestiunea română numai de aci încolo o să-i dea lucru guvernului și societății maghiare.

Credem și noi! Tot ce ne pare rău, e că șovinismul din Cluj nu spune totdeauna ce măsuri crede a fi „practice” pentru rezolvarea cestiunii române? Temnița — nu e așa?...

Sub titlul „Păharul amar de adio” foile din Arad, și după ele și cele din Budapesta istoricesc în chip foarte hazliu despărțirea dlui Goldiș, ales vicar la Oradea, de către foștii săi colegi dela liceul din Arad.

Acestia s'au adunat anume să prăsnuească în onoarea colegului lor care-i părăsesce; au așteptat însă de geaba, căci dl Goldiș nu s'a arătat totă seara între ei, deși l'au căutat prin „toate birturile și cafenelele, pe unde se dedea cu socoteala că poate să fie” — Cităm verbal din foile amice ale vicarului Orădii-mari. „Gurile rele — serie mai departe „B. Hirlap” — spun că noul vicar al Orădii-mari a stat ascuns într-o cameră laterală a episcopului Mețianu. Dl Goldiș, profesorul savant, care deși Român, dar' e bun patriot, a vrut să scape în chipul acesta de ovațiunile colegilor săi, și nu din modestie, ci pentru că are frică de ultraști, care în Arad sînt dătători de ton. Vicarul care aspiră serios la un scaun episcopesc ce se se va face vacant mai iute, se temea că ovațiunile de felul acesta o să-i fie spre stricăciune înaintea Românilor.”

Dacă lucrul stă astfel, apoi teama dlui Goldiș este motivată.

Pamfletul companiei trădătorului Moldovan Gergely îl publică nu numai foile din Cluj, dar' și unele din șovinistele budapestane. Aceste fac cas mare cu deosebire din prefața hazlie, ca să nu dîcem caraghioasă, a bieților băieți, care imploră binecuvîntarea cerească — par'că ar fi cel puțin patriarhi — asupra „patriei maghiare”. „Nemzet” și „Magyar Hirlap” scrie chiar laude la adresa „patrioților” elevi ai lui Moldovan Gergely... Păcat numai, că laudele aceste o să-i lase rece pe „băieți”, — cel puțin așa spuneau în prefața pamfletului ce li-a dictat savantul lor profesor.

CORRESPONDENȚA

„TRIBUNEI”.

De sub Vlădeasa, 31 August 1892 v.

(Festivități românești.) Sfințirea nou edificaii bisericii gr-cat. din Poeni, care în timp de 2 ani s'a ridicat din temelii și ați strălucesc ca un far luminos în mare depărtare, a decurs în mod strălucit. Laudă merită poporul nostru credincios din acea comună, onoare bravilor luptători ai cauzei române din acest giur și conducători sufletesci m. on. domnul Ioan Popp, cooperat protopopesc în Morlaca și Ioan Petrișor, administratorul par. în Poeni, și mare recunoștință din partea tuturor distinsei familii Glassner și Eibesitz, proprietari ai băilor de granit de acolo, care au contribuit la ridicarea acestei biserici a religiozității și moralității cu peste 1200 fl. v. a.

Actul sfințirii, îndeplinit cu rară solemnitate prin 11 preoți, s'a făcut în prezența unui astfel de public numeros, pe care a-l cuprinde chiar curtea bisericii s'a dovedit prea strîmă. Cuvîntarea festivă a ținut-o primul și bravul luptător al cauzei române din acest giur, dl Ioan Popp, cooperat protop. în Morlaca, care plecînd dela istoricul acestei biserici, prin nisele cîvinte prea insuflețitoare și foarte instructive a arătat marea importanță ce o are biserica întru desvoltarea înșămîntelor și ninsințelor religioase morale alăturiarea cu promovarea celor naționale ale poporului român, arătînd și mijloacele prin care omul poate mai ușor a venera capul suprem al biseriei, pe D-zeu.

Cuvîntarea a fost ascultată cu mare atențiune. După terminarea actului sfințirii a urmat un prînz comun dat din partea comitetului parochial, la care au luat parte la 80 persoane, domni, doamne și d-șoare.

Seara apoi la 7 ore a urmat concertul împreunat cu producțiune teatrală și joc al învîțătorilor români din giur, arangiat și dirigit de dl Vasile Teotelecan din Panie. Cuvîntul de deschidere al președintelui comitetului arangiator dl I. Pop, întrerupt adesea prin frenetice aplauze, a fost viu aclamat. Corurile, declamările și pîsea teatrală, predată prin doii D. Zah, V. Teotelecan și d-șoara Iulia Gherman, au mulțumit publicul peste așteptare; ba compozițiile originale românești (corurile) „Sînt soldat” și „Uită mamă” ale eminentului nostru compozitor G. Dima, la cererea publicului au trebuit repetate de câte 3-4 ori. Și că rezultatul a fost deplin satisfăcător au dovedit dese și freneticele aplauze și aclamări ale publicului; dovadă și raportul lui „Ellenzék” din 7 l. c., în care corespondentul deși e amarît că în suflet pe Români, nu-l lasă conștiința a nu și exprima așteptările favorabile asupra concertului. Și încă un document. La finea concertului un mare aderent al „ideei de stat” s'a vădut îndemnat cu multă amărăciune a exclama publice „Most már meggyőződtem arról, hogy míg a román nemzetnek ilyen nevelői vannak, a magyarosításról szó sem lehet.” (Acum m'am convins despre aceea, că până când națiunea română dispune de astfel de educatori, despre maghiarizare nici vorbă nu poate fi). Demult ar fi trebuit să vină stăpînitorii zilei la această convingere și să nu și peardă timpul și puterile în lupte continue pe toate terenurile pentru realizarea unor utopii ca „idea de stat” și să baicoarească secolul luminilor cu astfel de ninsuine demne de barbariile evului vechiu și de stepele Așiei.

Petrecerea foarte animată, în o exemplară ordine, a durat până dimineața, când dînead fiecare dulci suvenirii ne-am depărtat la ale noastre. Dintre numeroasa inteligență 'mi-am putut nota numai pe distinsele familii: Dr. Isac, Tului Roșescu, protopresbiter; Vasile Roșescu din Cluj, Ioan Pop, protop. în Morlaca, Nichita din Zelău, Gal din Săuene, Farcaș, Condor, Moldovan din Calata-mare, Cucuian din Mănăsturlung, Truța din Cucoa, Poruț, protop. din Almaș etc. etc.; ear' dintre domnișoare: Mariți și Amalia Roșescu, Ana și Maria Condor, Rogina Chifa, Iustina și Virginia Gal, Iulia Gherman, Elena Pop și a.

Eată, onor. dle redactor, rezultatul „adunării revoluționare a învîțătorilor valahi” din 5/17 Iulie a. c. din Morlaca, pe care a „dissolvat-o” gendarmeria din Huedin. Rușine șovinistilor, care din toată tufa ved esind căte un „tribun”, căte un „revoluționar”.

Correspondentul.

CRONICĂ

Numiri. Ioan Ozárán este numit oficial de dare cl. IV. în Arad.

Domnul Iosif Pop, noul jude numit la Curie a depus cuvenit jărământ la 13 c. în ședința festivă prezidată de Szabó Miklós. Domnul Pop a fost împărțit la secția V. civilă, va lucra însă în intervale și la consiliul comercial și cambial.

Rectificare. Din Lipova primim următoarele: În urma noului act de cuprinsul următor: **Alegere.** „Președintele al casei din Lipova a fost ales Dr. Aurel Halic împotriva protopopului Hamsea, care propusese darea afară din casă a „Tribunei”, ca om al episcopului Mețianu ce este. A păt-o însă zelul părinte, căci a fost dat el afară dimpreună cu organul său de predicție, infecția ce se numește organ bisericesc al metropolitului din Sibiu”, societatea română de lectură din Lipova (căci așa se numește) vine a rectifica, că cele raportate de corespondent sunt neadevăruri. 1. Nu este adevărat că Dr. Halic a fost ales împotriva p. protopop Hamsea. După concluderea adunării gener. din 19/31 Ian. a. c. abdicarea președintelui Hamsea și respective a întreg magistratului societății este normat prin „statute”, și a fost pus la ordine d. l. Apoi urmând restaurarea pe 1892, Dr. Halic, împreună cu întreg magistratul s'a ales cu „aclamațiune”. Noul președinte însă n'a ocupat preșidiul, ci a renunțat, și așa adunarea s'a continuat sub preșidiul — vicepreședintelui. Din acest incident, după ce Dr. Halic a fost hotărât pe lângă renunțarea sa, pe 11/23 Iunie a. c. s'a conchelat adun. gener. extraordinară pentru alegerea președintelui. Cu această ocaziune, la propunerea lui Tor. Oprean alegerea a fost secretă, cu sedule. Din 15 voturi prezente Dr. Halic a intrunit 8 voturi; alte 6 voturi le-au câștigat alți 3 indivizi și 1 abținere, prin urmare nici o alegere nu se poate apostrofa cu „impotrivă”, căci ce împotrivă este, când nu-i candidare? După istoricul celor întâmplate în sinul societății noastre, termenul ori epitetul „impotrivă” nici că încap, nici se poate aplica, decât poate cu scop de a irita spiritele și a încorda referințele între amintitele persoane de mare greutate în cercul societ. române de aici. 2. Nici aceea nu este adevărat, că p. protopop Hamsea ar fi propus scoaterea „Tribunei” din cabinetul nostru de lectură, despre ce ea nu este urmă în procesele verbale ale sed. societății. Tot neadevăr este și a-erțiunea, că p. protopop a fost dat afară din societate, pentru că prin abdicarea de președinte s'a satisfăcut numai prescripțiile statutelor societății referitor la restaurare. Și dacă un președinte, după ce îi expiră termenul nu se relege, pe ce basă și praxă se poate aceasta explica, cu „datul afară” atunci, când dînsul e înscris membru al societății și pentru curent? Urmasăz dar, că noțiua sus citată, așa precum Vi-s'a comunicat și publicat, este numai o calumnie tendențioasă și stricăcioasă și foarte acomodată de a provoca rivalități personale, de care societatea noastră în împrejurările de față nu avea trebuință. Dat în adun. gener. extraordinară a societ. rom. de lectură, ținută în Lipova, 26 Aug. (7 Sept.) 1892. George Georgevici, vice-preș.; Ioan Tuducescu, notar.

Selbatăciile maghiare. Ni-se scrie din Giula, com. Bich, că cu ocazia sosirii acolo a episcopului, care făcea vizite canonice, s'a dat un banchet în hotelul „Király”. La această serbare „patriotică” au luat parte și mulți oficiali honveți, care turnând pe mâini mulțor au căutat ocazie a face acte patriotice. Dând acolo peste câțiva invidioși români, patru la număr, i-au atacat peștia numai pentru că retrăși într-o casă separată petreceau și ei, cântând românește. Vitejii honveți au năvălit asupra lor dând cu sticle și pahare și răcnind în gura gurii... Când și oficerii fac asemenea, nu-i mirare dacă gendarmii le fac cu virii!

Facultate de teologie în Cluj. În cea generală a conventului reformat limit propunerea direcțiunii de a se înființa la Cluj și o facultate de teologie.

Cultul lui Kossuth. În conferința de ieri a partidului independent s'a citit act de felicitare, scris de Carol Eötvös, se va scrie în Albumul ce-l va duce orino deputația kossuthistă condusă de Ștefan Thály. Deputația va pleca poimâine 17 l. c.

Defraudățiuni. Reprezentanța orașului duböszörmény s'a ocupat zilele acestea cu sfăcarea casei de păstrare de acolo, care s'au întemplat mari defraudățiuni. Reprezentanța a hotărât să garanteze toate pagubele Suma furată constatată până acum este 7.629 fl. la depozite. Se presupune, că artofoliul cambiilor paguba va fi și mai mare.

După încheierea cercetării se vor transmite actele tribunalului. Este interesant, că duböszörmény au fost duși o mulțime de copii slovaci ca să învețe — omenie. Mai târziu ar vedea braviu haiduci de ruși!

Aniversarea lui Grivița la Sibiu. „Monitorul oficial” al României scrie: „Înecă, în 30 August, a 15-a aniversare a morții reședitei Grivița, M. S. regele însoțit de protopopul de serviciu, a mers la oarele 9 1/2 de peștea, la biserica mănăstirii Sinaia, spre a cere serviciul divin, după care a urmat părăsirea înru aducerea aminte a celor morți în luptă și un Te-Deum pentru biruitoșirilor române din acea memorabilă luptă. La intrarea bisericii, regele a fost însoțit de dl. general Manu, președintele com. deputaților; de principele Dimitrie Stătescu, președinte de consiliu; de dl. general Lahovary, ministru de războiu; de dl. general Gheica, ministru terii la Viena; de dl. general Gheica, ministru terii la Berlin; Teodor Văcărescu, fost ministru plenipotențiar; de dl. general Gheica, Gr. Filitis, procuror general al înaltei curți de casațiune; Al. Gheica, agent diplomatic la Sofia; de domnul comandant și toți oficialii bătăliei din 1 de vânători, precum și multe alte persoane de distinc-

țiune, cu care a asistat la serviciul divin. La ieșirea din biserici, regele trece pe dinaintea companiei de vânători (cu drapel și muzică), care se afla așezată în curtea bisericii, fiind foarte viu aclamat. Apoi M. S. primi defilarea trupe și după ce se întreprinse mai mult timp cu persoanele aflate față, la oarele 11 se întoarse la castel.

O nouă secțiune a Ligei în Babadag. Cefim în „Românul”: O nouă secțiune a Ligei s'a înființat în Babadag. Cu această ocaziune întrunirea a trimis comitetului central executiv următoarea telegramă: „Secțiunea Tulcea, ținând o întrunire în orașul Babadag, membrii în număr de peste o sută salută cu entuziasm apropiata isbândă a ideilor Ligei. Românii lucrează umăr la umăr sub ocrotirea mărețelor principii ale Ligei înscrise pe drapelul ei”. Președinte: Nicolae Silvie Baboianu.

Planuri abandonate. Se scrie din Belgrad, că guvernul a abandonat planul de a prelunge convenția comercială cu Austro-Ungaria.

Alegeri în Sârbia. Novele alegeri în Sârbia se vor face în luna Noemvrie, ear' Scupcina va fi convocată în luna Decemvrie.

Atentat plănit contra Țarului. După o depeșă din Petersburg a lui „Daily Telegraph”, în Varșovia au avut loc numeroase arestări, din cauză că s'a descoperit un nou plan de atentat contra vieții Țarului. Acesta avea să se execute în decursul venirii apropiate a Țarului la Varșovia.

VARIETĂȚI.

(Tutunul lui Bismarck). — Pe când principele Bismarck se afla în Kissingen, făcea excursiuni dese pe jos sau cu trăsură prin regiunile învecinate.

Odată mergea în landou spre Rhön. Când trăsura trece de orașul Neustadt, principele călătesce pe un Țeran care mergea încet cu căruța lui mare, hodorogită și patriarhală. Bismarck se oprește și se adresează Țeranului.

— „Dragă prietene fii bun și fă-mi loc lângă d-ta; voesc să mergem amândoi împreună.”

Țeranul se dăte nițel la o parte și face loc principeiui loc pe scândura de dinainte, care servia și de coș și de capră.

Mai întâiu Țeranul era nedumerit și sfios, dar' la urmă vădend că „domnul” îl întreabă de una și de alta deveni mai îndrăzneț.

— „Cum mai trăiești pe aici, pe la țeară?”

— „Bine și rău, cum dă Dumnezeu, scii d-ta, ca oamenii săraci.”

— „Ai nevastă, copii?”

— „Am 7 copii sănătoși și voinici ca paraleii.”

— „După un sfert de cias principele se cobori din căruța și întreabă pe Țeran:

— „Ce se-ți plătesc că m'ai adus până aici?”

— „Ce se-ți plătesc, dragă domnule? Nimic. Dar' dacă voesci se-ți faci un bine, spune-mi unde-i cărcolma cea mai apropiată ca se-ți cumpăr niscăi tutun.”

— „Stai nene, se nu cumperi tutun, că o se-ți cumpăr eu”, Țise Bismarck după ce luă adresa Țeranului.

Țeranul și excancelarul se despărțiră dându-și mâna ca nisce vechi cunoscuți.

După câteva săptămâni Țeranul primi prin poștă 12 pachete de cel mai fin tutun, pe care îl fumează și principele. De atunci Țeranul fumează cu cea mai mare evlavie „tutunul lui Bismarck”, căci aude se urmează cine era domnul pe care îl suise în căruța.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Cernăuți, 15 Septemvrie n. Ședința de ieri a dietei s'a terminat ear' cu un *exodus* al majorității germano-polono-rutene. Ședința a trebuit ridicată. (Vezi Revista politică. Red. „Trib.”)

Parenza, 15 Septemvrie n. După o vorbire pătimașă a lui Spinciei pentru motivarea neîncrederii poporului slav și a deputaților sunei față cu toate autoritățile afară de Dumnezeu, patrie și Împărat, dieta a aprobat bugetul țerii.

Genua, 15 Septemvrie n. Regele a conferit președintelui expoziției Ragio titlul de conte. Manifestația plănuită în onoarea Francei nu a isbutit. Comitetul lucrătorilor a adus totuși adresa alor 300 reuniuni pe corabia admiralului. Deputațiunea a fost primită rece.

Dublin, 15 Septemvrie n. Consiliul ținut în palatul viceregelui a decis ca toate dispozițiile în vigoare încă ale legii coercitive irlandeze să fie suspendate.

Bibliografie. PRIMIM URMĂTOARELE: PROSPECT.

La îndemnul mai multor colegi am edat o mică „Învățătură despre banii noi” sau „Valuta de aur”, scriere pentru școlari și pri vați foarte de folos.

P. t. învățători și colegi, care folosesc și comandează cărțile mele de socoată, la fiere care capătă o „Învățătură” gratis, pentru alții 10 exemplare costă 20 cr.

Cu această ocaziune las să urmeze aci seria tuturor scrierilor mele didactice, introduse și recomandate pentru școalele române confes. din diecesa Aradului de ven. consistor după dreptul ce-l au confesiunile de a-și alege cărțile de școală cuprins în art. de lege școlară XXXVIII. din 1868, cap. 3, §. 11 și „Statutul Organic”, §. 122, punct. 2.

1. Micul Abc. 18 tabele de părete. —
2. Micul Abc. p. I. pentru I. an de școală. —
3. Micul Abc. p. II. pentru II. an de școală. —
4. Metodul de procedere la Abc. —
5. Exerciții intuitive și gimnastice. —
6. Limba românească (gramatică). —
7. Economis. p. I. —
8. Istoria naturală. p. I. —
9. Geografia p. I. —
10. Geografia p. II. (oprită). —
11. Socoata p. I. —
12. Socoata p. II. —
13. Tabelele, măsurile și banii. —
14. Micul gratulant. —
15. Micul Legendar pentru al III-lea an. —
16. Abc. german-român. —
17. Cântările Vitelemului. —
18. Legendarul maghiar-român de Kakujay. —
19. Istoria Românilor (oprită).

În sfârșit deschid abonament la noua mea scriere: „Tipuri” din „Istoria patriei și universale”, manual didactic p. școalele primare, 10 exemplare pe calea prenumerațiunii dacă se trimite înainte prețul, costă 1 fl. un exemplar costă 20 cr.

Lipova, (B. Lipa) în Aug. 1892.

Ioan Tuducescu, învățător.

A apărut:

Cercetări de seminte executate în laboratorul stațiunii agronomice de Cornel Roman. București, 1892. Imprimeria Statului.

Volumul al V-lea din „Istoria Românilor în Dacia Traiană”, de A. D. Xenopol, profesor la universitatea din Iași, a eșit de sub tipar și se află de vîndare în București la librăriele Sococ, Haimann și Alcaley. Cuprinde în 770 de pagini istoria epocii fanariote 1711—1821, fiind lucrată cu aceeași îngrijire ca și volumurile apărute mai înainte, pretutindenea pe baze documentale reproduce sau indirecte mai bine de 1500 de note.

A fost editat și o lucrare a parte sub titlul „*Epoca Fanariotilor*” fără legătură cu celelalte volume, așa că poate fi procurat și a parte.

LOTERIE.

Tragerea din 15 Sept. st. n.

Brünn: 54 72 34 48 40

Calendarul zilei.

4/16 Sept. 1892

Intisau: Mart. Babila
Gregorian: Eufemia.
Soarele: răsare 5.3, apune 5.33.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 15 Sept. n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 737.4)	Diferența din prețică	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
731.3	+0.7	+15.8	+29.2 +14.2	SSO

Din țeară 13 Sept. n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	forța
Budapesta	767	+13.8	V	2
Sătmar	766	+14.8	NV	1
Cluj	764	+15.8	V	2
Orșova	764	+18.0	N	1
Arad	766	+15.1	V	4
Panciova	763	+16.2	N	4

Sosiți în Sibiu.

La 15 Sept. n.

Hotel „*Neurher*”. Graf Hajos, locotenent, din Viena. I. Droc, protopop, din Mercuria. I. Csermak, din Cluj. I. Hoffman, din Șmigiu. Körner, din Cluj. Mührad, din Viena, toți co-ercianți.

Hotel „*Meltzer*”. Teplansky, comerciant, din Arad. Szaboszlav cu fata, proprietar, din Ciocalfu. D-na Palffy cu fata, din Turda. Szentpéteri, din Turda. Lupini cu nevasta, din Mediaș. Walther, ospătar, din Jitveiu.

Hotel „*Habermann*”. Kramer, din Porumbac. Gogg, din Porumbac. Zekeli, ospătar, din Agnita.

Economie.

Recolta în America. După raportul oficial al departamentului agriculturii din Washington starea medie a recoltei în Statele Unite este cea următoare:

Grâul de iarnă și de primăvară 85.3 la sută; — porumbul 79.15; — secara 88.15; — ovės 78.9; — orz 87.4; — tutun 79 la sută.

Porumbul promite o recoltă bună de și starea medie rămâne cu 1 la sută mai mică decât ultimii în 10 ani; — grăurile statelor din centru sînt de o calitate bună mijlocie. Bumbacurile la 1 Septemvrie erau 76.8 contra 82, 7 la sută din 1891.

Filoxera se lătește! După ce s'a ivit acest flagel al viilor și în hotarul comunei Wurmlach (comitatul Terna-mare) ministrul de agricultură a dispus, ca și hotarul acestei comune să fie pus sub carantină.

Importul vinurilor ilalene. În Viena decurg de prezent conferențe vamale, la care iau parte reprezentanți ai guvernelor din Austro-Ungaria și Italia, precum și experți în comerțul vinului din amîndouă țările. Obiectul pertractărilor este ordonanța austro-ungară relativă la importul vinului din Italia. Guvernul italian a prezentat contra ei un memorandum, prin care cere unele înlesniri. Se speră, că o înțelegere favorabilă pentru toți va isbuti.

Nouă cale ferată în Transilvania. În Murș-Oșorheiu a avut loc alaltieri o conferență sub preșidiul comitetului-suprem Kemény. S'a hotărît intrînsa construirea unei linii ferate dela Oșorheiu la Toplița și la Panid, după ce comitatul Murș-Turda a oferit 500.000 pentru acții fundamentale.

Insolvențe. „Reuniunea creditorilor din Viena” publică următoarele insolvențe: Sterie P. Panciu în București; H. Gildner și fiii în București; Avram Isak în București; Ioan Palatitz neguțator în Nyiregyháza, Francisc Thier tapiser în Pojon; Robert Brdlik neguțator protocolat în Kutenberg; Leopold Klein neguțator în Nagyszőlös; Dof și Kalmannovits firmă comercială în București. Io-sefina Truozza în Forbes; Ferdinand de Praitenau neguțator în Fohnsdorf; Hermann Fischer, neguțator în Viena și Max Rodnitz, ciasornicar n Praga.

Pretul mărfurilor.

Plata din Sibiu. Dela 14 Septemvrie Grâu frumos 76 până 80 chilo fl. 4.90 până 5.50, grâu mestecat 7 până 74 chilo fl. 4.— până 4.50, secară 70 până 74 chilo fl. 3.40 până 3.60, orz 62 până 66 chilo fl. 3.10 până 3.50, ovės 42 până 48 chilo fl. 1.90 până 2.20, cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.60 până 4.—, mlaiau 73 până 82 chilo fl. 4.— până 4.50, cartofi 63 până 70 chilo fl. 1.10 până 1.30, sîmîntă de cânepă 48 până 50 chilo fl. — până —, mazre 76 până 80 chilo fl. 4.— până 4.50, linte 78 până 82 chilo fl. 6.— până 7.—, fasole 76 până 80 chilo fl. 3.50 până 4.50, păsat de grâu 100 chilo fl. 15.— până 15.60, făină nr. 1 fl. 15.—, făină nr. 3 fl. 14.—, făină nr. 5 fl. 12.—, slănină 100 chilo fl. 50.— până 52.—, unsoare de porc fl. 56.— până 58, sîu brut 100 chilo fl. 20.— până 22.—, sîu de lumini fl. 33.— până fl. 34.—, lumini turnate de sîu fl. 38.— până fl. 40.—, sîpuș fl. 20 până 30.—, fîn 100 chilo fl. — până 1.40, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, apir p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 51 cr. până 62, carnea de vițel 40 până 50 cr., carnea de porc 48 până 52 cr., carnea de berbec 50.— până 52 cr., ouș 10 cu 20 până 22 cr.

Tirgul de rîmări în Steinbrunn. În 15 Septemvrie n. s'au notat: unguresci bîtrîni grei — cr. pînă — cr., unguresci grei tineri 45.— cr. pînă 46.— cr. de mijloc — cr. pînă — cr., ușori 47.— cr. pînă 48.— cr., mări țărănească groa — cr. pînă — cr., de mijloc 44 1/2 cr. pînă 45 1/2 cr. ușori 46 1/2 cr. pînă 48.— cr., romănesci, de Bakony, grei — cr. pînă — cr., transito grei — cr. pînă — cr., transito de mijloc — cr., pînă — cr., transito ușori — cr. pînă — cr. transito sîrbesci grei 44 cr. pînă 44 1/2 cr. transito de mijloc 45 1/2 cr. pînă 45 cr., transito ușori 45.— cr. pînă 46.— cr.

Dr. Sterie N. Ciureu, IX., Pelikangasse nr. 10, Viena.

Consultațiuni cu celebritățile medicale și cu specialiștii dela facultatea de medicină din Viena. [2769] 29

Consultațiuni și prin corespondență.

Bursă de mărfuri din Budapesta dela 13 Sept. n. 1892.

Semăntură	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilo		
		dela	până	dela	până	
Grâu						
Băntușesc vechiu	74	—	75	7.15	7.25	
Grân dela Tisa	74	—	75	7.25	7.35	
Grân „Posta”	74	—	75	7.20	7.30	
Grân de Alba-Reg.	74	—	75	7.23	7.33	
„Bacica”	74	—	75	—	—	
Grâu ung. de Nord	74	—	75	—	—	
Săcări, each off nou.						
		Calitatea per Hect.		Prețul per 100 chilogr.		
		dela	până	dela	până	
Săcări		70—72	6.25	6.35		
Orz	Nutreps	60—62	5.80	5.90		
„	de vîna	62—64	5.70	6.20		
„	de bare	64—66	6.40	7.50		
Ovăz	—	66—68	5.30	5.60		
Căcurus (porum.)	băuță,	75	4.85	4.90		
„	de alt soi	78	4.80	4.80		
Meiu	—	—	10.80	11.25		
Hrișcă	—	—	—	—		
Măzăre						
	Grân	de toam.	per 100	7.25		
„	de primă.	Sept.-Oct.	chilogr.	7.65		
„	Căcurus	—	4.81	5.17		
„	Ovăz	Main.-Iun.	5.69	6.19		
„	„	de primă.	—	5.61		
„	„	Aug-Sept.	11.25	11.30		
Produse diverse			Mălai		Căcurus	
					dela	până
Sem. de trit.			Lucernă negrească	43—	46	
Oleu de rap.			roșie	52—	56	
Uns. de porc			raținar	41.50	42.50	
Săcări			dela Paste	52.50	53—	
Săcări			dela țeară	—	—	
Săcări			evantă	45.50	44—	
Săcări			afumată	53—	53.50	
Prune			—	58.50	56.50	
Lictar			—	—	—	
Miere			slavon, nou	—	—	
„			băuțușesc	20.25	20.50	
„			brută	—	—	
„			galbînă străcurată	39.50	40—	
Coară			de Rosenau	140.	141.	
Spiri			brut	16—	16.50	
„			Drojdiate de spiri	13—	19.50	

Călinarul Poporului

pe anul 1893

va eși de sub presă peste vre-o câteva zile. El se distinge și de astădată prin un cuprins bogat.

Prețul 20 cr.

Comande se primesc de toate librăriile și de

„Institutul Tipografic” în Sibiu.

Germania din New-York

Societate de asigurare pe viață

fundată la anul 1860.

[1133] 12-12

Starea asigurărilor la finea anului 1889 mărci 226,319.585

Avere curată „ 63,010.357

Capitaluri plasate în Europa „ 5,854.622

Tabele de premii și modalități de asigurare foarte avantajoase.

Representanță generală pentru Ungaria

Budapest, V., Nádor utca 6 szám.

Agentura generală: Peter Betegh în Cluj.

Magazină mare de mobile.

A. VERBOȘ,

mare fabrică de mobile în Arad.

Piața-Andrássy Nr. 6, casa proprie, înă hotelul „Trei crai” și „Cheia”

(intrarea de către piață).

Ofere [1179] 18-25

Depozitul său de mobile

bine arangiat, și provădit cu tot soiul de mobiliatură pentru: saloane, prânzătoare, dormitoare și birouri.

Prețuri moderate, serviciu prompt.

Piața-Andrássy Nr. 6, înă hotelul „Trei crai” și „Cheia”.

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

1. **Pădureanca.** Novă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcălă și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fieca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndărăniul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstem de mamă.** Legendă populară din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
14. **Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turoului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușă cu trei picioare.** Poveste franțoească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndărătnic.** Novă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Vântură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcălă în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișioniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

Budapesta—Predeal									
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8.25	2.10	3.20	5.50	↓	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	↓	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53	11.53	12.57	↓	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.08	12.05	1.50	↓	2.25	11.04	8.43	12.09	2.24
4.—	7.15	2.24	2.19	↓	2.18	10.44	8.38	11.51	5.12
4.30	7.43	1.02	3.03	↓	1.52	10.07	8.13	11.17	5.18
5.22	8.18	2.14	3.46	↓	1.52	10.07	8.13	11.17	5.18
5.45	2.50	4.07	3.26	↓	1.26	9.10	7.47	10.23	7.11
6.05	8.51	3.18	4.16	↓	8.51	8.25	7.08	9.51	7.17
6.31	9.07	3.54	4.53	↓	8.25	7.47	6.89	9.12	6.15
7.12	9.37	4.52	5.32	↓	2.58	12.47	7.28	8.58	7.35
7.29	5.16	5.48	4.50	↓	2.20	12.17	7.02	8.29	8.26
7.49	5.47	6.08	4.42	↓	1.46	6.47	6.07	8.29	9.35
8.01	6.08	6.24	5.42	↓	1.18	6.47	6.07	8.29	11.28
8.14	6.30	6.39	5.26	↓	12.50	6.29	5.43	8.—	12.52
8.29	10.37	6.57	6.59	↓	12.17	6.08	5.25	7.40	10.58
8.46	11.10	8.20	6.18	↓	10.45	5.14	4.48	6.52	1.02
9.05	11.32	8.45	6.34	↓	9.23	3.18	3.—	5.26	1.19
10.08	12.50	10.21	7.34	↓	8.54	2.31	2.08	4.52	11.29
10.37	1.25	11.09	7.57	↓	2.13	2.22	2.34	4.28	1.27
10.56	1.43	11.17	7.77	↓	2.05	1.51	4.28	4.28	1.35
11.04	1.52	11.26	7.86	↓	8.24	1.35	1.23	4.07	2.10
11.28	2.19	11.54	8.22	↓	8.07	1.08	12.45	3.47	11.40
11.45	2.40	12.18	8.88	↓	8.—	12.28	2.27	2.49	6.20
12.13	2.58	12.58	9.48	↓	11.57	2.27	2.13	1.89	7.25
12.44	3.14	1.34	9.14	↓	7.31	11.42	2.18	1.16	8.07
12.59	3.29	1.51	9.29	↓	11.06	1.89	1.16	1.16	8.83
1.35	3.44	2.06	9.44	↓	6.57	10.47	1.16	1.16	8.57
1.51	3.59	2.21	9.59	↓	6.57	10.47	1.16	1.16	8.08
2.12	4.14	2.36	10.14	↓	6.43	10.09	12.37	12.06	7.52
2.31	4.30	3.26	10.36	↓	6.21	9.31	12.06	11.29	7.26
3.04	4.07	10.28	11.04	↓	5.54	8.58	11.08	9.46	7.52
3.46	4.49	11.04	11.04	↓	5.34	8.23	11.08	9.04	8.08
4.04	5.35	11.19	11.19	↓	4.29	6.55	9.46	9.04	8.26
5.26	7.23	12.27	12.27	↓	3.40	5.42	8.87	8.87	9.53
6.10	8.09	12.58	12.58	↓	3.19	5.07	8.08	8.08	10.19
6.41	8.43	1.15	1.15	↓	2.48	4.20	7.23	7.23	10.50
7.17	9.18	1.85	1.85	↓	2.18	2.18	6.58	6.58	11.16
8.—	11.—	5.15	5.15	↓	10.17	2.18	6.58	6.58	11.58
	12.26	5.57	5.57	↓	9.41	1.42	5.57	5.57	12.06
	1.11	6.29	6.29	↓	9.12	1.12	5.16	5.16	12.58
	8.35	12.10	12.10	↓	4.45	7.40	8.50	8.50	sos. Teiuș . . . pl.
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					
				↓					